

PAK SUZUKI MOTOR COMPANY LIMITED NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

Notice is hereby given that 41st Annual General Meeting of the shareholders of Pak Suzuki Motor Company Limited will be held at Ramada Plaza Hotel, Airport Karachi, and through video conferencing on Monday, April 29, 2024, at 11:00 a.m. to transact the following business:

ORDINARY BUSINESS

- 1 To confirm minutes of Annual General Meeting held on April 18, 2023.
- 2 To confirm minutes of Extra Ordinary General Meeting held on February 09, 2024
- To receive, consider and adopt the audited accounts of the Company for the year ended December 31, 2023, together with Directors' and Auditors' reports thereon. In accordance with Section 223 of the Companies Act, 2017 and pursuant to the S.R.O. 389(I)/2023 dated March 21, 2023, the financial statements of the Company can be accessed through the following weblink and OR enabled code.



https://suzukipakistan.com/corporate#financial-reports

To appoint auditors for the year ending December 31, 2024 and fix their remuneration. The present auditor M/s. A.F. Ferguson & Co., Chartered Accountants, retire and being eligible have offered themselves for re-appointment.

SPECIAL BUSINESS

- 5 To ratify and approve transactions conducted with the Related Parties for the year ended December 31, 2023 by passing the following special resolution with or without modification:
- "Resolved that the transactions conducted with the Related Parties as disclosed in the note 46 of the audited financial statements for the year ended December 31, 2023 and specified in the Statement of Material Facts under Section 134(3) be and are hereby ratified, approved and confirmed."
- To authorize the Board of Directors of the company to approve transaction with the Related Parties for the financial year ending December 31, 2024 by passing the following special resolution with or without modification:
 - "Resolved that the Board of Directors of the company be and is hereby authorized to approve the transactions to be conducted with the related parties for the financial year ending December 31, 2024."
 "Further resolved that these transactions by the Board of Directors shall be deemed to have been approved by the shareholders and shall be placed before the
 - "Further resolved that these transactions by the Board of Directors shall be deemed to have been approved by the shareholders and shall be placed before the shareholders in the next Annual General Meeting for their formal ratification / approval."

 A Statement of Material Facts under Section 134(3) (b) of The Companies Act 2017 covering the above-mentioned special businesses is being sent to the shareholders
- A Statement of Material Facts under Section 134(3) (b) of The Companies Act 2017 covering the above-mentioned special businesses is being sent to the shareholders along with a copy of this notice.
- 7 To consider and, if thought fit, pass, with or without modification(s), the following resolutions to enable and authorize the Company to circulate the Annual Audited Financial Statements, to the members of the Company through OR enabled code and weblink as required by the Securities and Exchange Commission of Pakistan (SECP) vide its Notification S.R.O. 389(I)/2023 dated March 21, 2023, instead of circulating the same through CD/DVD/USB.
 - "Resolved that the Company be and is hereby authorized to circulate its Annual Audited Financial Statements, to the members of the Company through QR enabled code and weblink, in accordance with S.R.O. 389(I)/2023 dated March 21, 2023, issued by SECP.
 - "Further resolved that the Chief Executive, Chief Financial Officer or Company Secretary of the Company be and are hereby singly authorized to do all acts, deeds and things, take or cause to be taken all necessary actions to comply with all legal formalities and requirements and file necessary documents, as may be necessary or incidental for the purpose of implementing this resolution.

ANY OTHER BUSINESS

To consider any other business with the permission of the Chair.

Karachi: April 08, 2024

Statement of Material Facts under Section 134(3)(b) of The Companies Act 2017. Item No. 5 of the Notice:

BY ORDER OF THE BOARD ABDUL NASIR COMPANY SECRETARY

Transactions conducted with all related parties have to be approved by the Board of Directors duly recommended by the Audit Committee on quarterly basis pursuant to clause 15 of the Listed Companies (Code of Corporate Governance) Regulations, 2019. Since majority of the Company's Directors were interested in transactions with the Group companies due to their employment relationship with the holding company (Suzuki Motor Corporation Japan), the quorum of directors could not be formed for approval of these transactions pursuant to section 07 of the Companies Act, 2017. During the 40th Annual General Meeting of the Company, in order to promote transparent business practices, the shareholders had authorized the Board of Directors to approve transactions with the related parties from time-to-time on case to case basis for the year ended December 31, 2023 and such transactions were deemed to be approved by the shareholders. Such transactions were to be placed before the shareholders in next AGM for their formal approval / ratification. Accordingly, these transactions are being placed before the AGM for the formal approval / ratification by shareholders.

All transactions with related parties to be ratified have been disclosed in the note 46 to the audited financial statements for the year ended December 31, 2023. The details of such related party transactions are given below:

For the year ended 31 December 2023	Holding Company	Other related parties	Total
Purchases of components	32,212,000	4,023,527	36,235,527
Export sales	123,057		123,057
Royalties and technical fee	2,680,389		2,680,389
Travelling expenses of supervisors	20,574	12,183	32,757
Staff retirement benefits		210,319	210,319
Commission income from TAG		5,000	5,000
Remuneration to key management personnel	Refer Note 45 of th	e Financial Statements fo December 31, 2023	r the year ended

The company carries out transaction with its related parties on an arm length basis as per the approved policy with respect to "transaction with related parties" in the normal course of business. All transactions entered into with the related parties requires the recommendation of the Audit Committee which is chaired by an independent director. Upon the recommendation of the Audit Committee, such transactions are placed before the approval of the Board of Director.

Item No. 6 of the Notice:

The Company shall be conducting transactions with its related parties during the year ending December 31, 2024 on an arm's length basis as per approved policy with respect to 'transactions with related parties' in the normal course of business. The majority of Directors are interested in these transactions due to their relationship with the parent company. In order to promote the transparent business practices, the shareholders authorize the Board of Directors to approve transactions with the related parties from time-to-time basis for the year ending December 31, 2024, which transactions shall be deemed to be approved by the shareholders. The nature and scope of such related party transactions is explained in the note 46 of the Financial Statement for the year ended December 31, 2023. These transactions shall be placed before the Shareholders in the next AGM for their formal ratification/approval.

The Directors are interested in the resolution only to the extent of their relationship with such related parties.

POSTAL BALLOT PAPER	
for voting through post for the Special Business at the Annual General Meeting to be held on Monday April 29, 2024 at 11:0 www.suzukipakistan.com	0 a.m. at Ramada Plaza Hotel, Airport Karachi,
Folio / CDS Account Number	
Name of Shareholder / Proxy Holder	
Registered Address	
Number of shares Held	

CNIC/Passport No. (in case of foreigner) (copy to be attached)	
Additional information and enclosures (in case of representative of body corporate, corporation, and federal Government)	
Name of Authorized Signatory	
CNIC/Passport No. (in case of foreigner) of Authorized Signatory (copy to be attached)	

SPECIAL BUSINESS

- 5 To ratify and approve transactions conducted with the Related Parties for the year ended December 31, 2023 by passing the following special resolution with or without modification:
 - "Resolved that the transactions conducted with the Related Parties as disclosed in the note 46 of the audited financial statements for the year ended December 31, 2023 and specified in the Statement of Material Facts under Section 134(3) be and are hereby ratified, approved and confirmed."

 To authorize the Board of Directors of the company to approve transaction with the Related Parties for the financial year ending December 31, 2024 by passing the
- 6 To authorize the Board of Directors of the company to approve transaction with the Related Parties for the financial year ending December 31, 2024 by passing the following special resolution with or without modification:
- "Resolved that the Board of Directors of the company be and is hereby authorized to approve the transactions to be conducted with the related parties for the financial year ending December 31, 2024."
- "Further resolved that these transactions by the Board of Directors shall be deemed to have been approved by the shareholders and shall be placed before the shareholders in the next Annual General Meeting for their formal ratification / approval."

 A Statement of Material Facts under Section 134(3) (b) of The Companies Act 2017 covering the above-mentioned special businesses is being sent to the shareholders
- A Statement of Material Facts under Section 134(3) (b) of The Companies Act 2017 covering the above-mentioned special businesses is being sent to the shareholder along with a copy of this notice.
- 7 To consider and, if thought fit, pass, with or without modification(s), the following resolutions to enable and authorize the Company to circulate the Annual Audited Financial Statements, to the members of the Company through QR enabled code and weblink as required by the Securities and Exchange Commission of Pakistan (SECP) vide its Notification S.R.O. 389(I)/2023 dated March 21, 2023, instead of circulating the same through CD/DVD/USB.
 - "Resolved that the Company be and is hereby authorized to circulate its Annual Audited Financial Statements, to the members of the Company through QR enabled code and weblink, in accordance with S.R.O. 389(I)/2023 dated March 21, 2023, issued by SECP.
 - "Further resolved that the Chief Executive, Chief Financial Officer or Company Secretary of the Company be and are hereby singly authorized to do all acts, deeds and things, take or cause to be taken all necessary actions to comply with all legal formalities and requirements and file necessary documents, as may be necessary or incidental for the purpose of implementing this resolution.

 Instructions For Poll

 In case if both the boxes are marked as (√), your Ballot Paper shall 	be treated as "Rejected".	
I/We hereby exercise my / our vote in respect of the above resolution the appropriate box below;	s through ballot by conveying my/our assent or d	ssent to the resolutions by placing tick ($ extstyle{v}$) mark in
Resolution	I/We assent to the Resolutions (FOR)	I/We dissent to the Resolutions (AGAINST)
Special Resolution No. 5		
Special Resolution No. 6		

NOTES:

Special Resolution No. 7

- Duly filled ballot paper should be sent to the Chairman at (DSU-13, Pakistan Steel Industrial Estate, Bin Qasim, Karachi.). Ballot paper should reach the Chairman within business hours by or before Friday April 26, 2024 or email at company.secretary@paksuzuki.com.pk by or before Sunday, April 28, 2024. Any postal ballot received after this date, will not be considered for voting.
- 2. Copy of CNIC/ Passport (in case of foreigner) should be enclosed with the postal ballot form.
- 3. Signature on ballot paper should match with signature on CNIC/ Passport (In case of foreigner).
- 4. Incomplete, unsigned, incorrect, defaced, torn, mutilated, over written poll paper will be rejected.
- 5. In case of a representative of a body corporate, corporation or Federal Government, the Ballot Paper Form must be accompanied by a copy of the CNIC of an authorized person, an attested copy of Board Resolution / Power of Attorney / Authorization Letter etc., in accordance with Section(s) 138 or 139 of the Companies Act, 2017 as applicable.
- 6. Ballot paper form has also been placed on the website of the Company at: www.suzukipakistan.com. Members may download the ballot paper from the website or use an original/photocopy published in newspapers.

Shareholder / Proxy Holder Signature / Authorized Signatory

1. Please indicate your vote by ticking (√) the relevant box.

The state of the s			
Dated:			
Dateu.			



یا ک سوز و کی موٹر کمپنی کمیٹڈ نوتس برائے سالا نہا جلاس عام

بندر ميرية الشخ كيابيات بيك باك مود وكي مؤ كلي لموند كي شيخ مواند رولا اليواس ماناد يعزل مازار المراكب اليواس ماناد يعزل مازار المراكب كي منافذ كيابوا يستان الموادر كي المراكب الموادر كي المراكب الموادر كي الم

- 1. 18 م يل 2023 كومندقدومالا وجزل مينك كومنس كاتعدين كرا.
- 2- 90فردرى 2024 كويو في والى فيرمعولى جزل مينتك كمنس كى تقديق كرايد
- 3- والإيكرزادرة ويراويرس كساته 31 مجر 2023 كالم وي السال ك لي كال سائد وكدا والدوك المراح في المواديد كرا گينزدا يك 2017 كيكن 223 سر 8.R.O. 389(1)/2023 مارد 211 مر 2023 - كما يان كان كما أي ايا ت در قا في ديب لك ادر كوار ميلا كوا كراري ما مل كي جاسك يي.



https://suzukipakistan.com/corporate#financial-reports

- 31. مادر 2023 کولتم ہونے والے سال کے لیے متعلق قریقوں کے ساتھ کے گئی ویوں کی قریق اور متحوری کے لیے در ن او بی انسوسی قرار دو اور کورٹیم کے ساتھ یاس کے بغیر متحور کرنا:
- 🗝 🚣 يکيا گايا ہے کو حفاظ قراع بيل سال که ان مير 2023 کو التر ايو بير 2023 کو التر ايو سال که آنا منظم ووالياتي کو التراس کے فت 40 ميں وون کا پايا ہے کو موافظ قراع بيل کا کا الترام کو الترام کا الترام کو ا سکتی کے بردا آف از کیٹرز کو 31 دمبر 2024 کوئٹر بوٹ والے افی سال کے لیے متعاشر باقوں کے ساتھ بان وین کی متقوری کے لیے درینا ڈیل کنسوسی آر درواکوئٹر مم کے ساتھ باس کے بغیر متقور کرنے کا اختیا دریا
 - " هے كيا كيا ہے كہ كئو كا اور كا اور كار 31 و كرم 2024 كولتم ہوتے والے الى سال كے ليے متعلق فريقوں كے ساتھ كيا جائے والے لين و ين كومتھ و كرتے كا مجاز ہے۔"
 - سور بد فع الماليا بيك اورة أف الريكرزي طرف سان لين وي كوهس واقتان ك ارج منظور شده مجما باسة كادران كي طابلة تقرأ منظوري ك ليها كالران في منابلة وتقرأ منظوري ك ليها كالران و يزل مينظ مي اليتر بولذرذ ك ماست ركما باسة كالده
 - كينزا كك 2017 كيكن (6)(3) 134 ك قد اوق كالإيان الدائر كالإي كما الدفير مالدر أكابابد باب
- JAN11670
 - " نے بیکا کی کے مورد 201، 2023 ایک ای بی فی کی طرف سے جاری کے گئے S.R.O. 389 مطابق، کی OR کے مطابق، کی OR کے مطابق، کی OR کے مطابق، کی کا مورد کا در کے کئی سے کم راب کا میٹی میں دریا کا در کے 2023 کے میان کا دریا کی کھور ہے۔
- سورید ہے لیا گیا ہے کہ کین کے بیٹ اگر بیک انتقاع میں ایک کا بھر یا کھنی بھر وی ان انتقام معولات اور معابدوں کے اسدار ہوں کے اوراس کو اوراس کے اوراس کو اوراس کے اوراس

ويحركاروبار

8۔ مدراجان کی ایازے ہو کرکی کارروائی پخوروثوں کرنا۔

بحكم بورة عبدالناصر

ئىپنى *ئىگرىۋ*ى

كىنىزا كىك 2017 كىنىشن(b)(3)(134 كى تحت مىلىركل (مادى) ها كى كاميان ـ

نونس كا آئم نبر5:

2024 208:30

ے گرد پ کینیوں کے ساتھ لین دین جم کھنی کے دائز کی اکثریت چانکہ دکھیں کمنی تھی کینٹرا کی اکثریت چانکہ دکھی کینٹرا کی دہاری میٹریق کی جنزل مینٹلے ، شاف کاروباری میٹریق کی مقابل ان ایس دیں کا متھوری کے لیے دائز کی اُرائز کی انداز کا انداز کا معابل کی دوران کھنی کی جنزل مینٹلے ، شاف کاروباری طریق کی آخر والے میں انداز کے انداز کی هی برد آ آف دائز یکفرز کا 3 دمیم 2023 کوئتم ہونے والے سال کے لیے متعلقہ فریقوں کے ساتھ وقتا فو قام معاملات کی بنیاد پر کی متھوں کا میں ایک اعتبار دیا تھا۔ لیمن و یک کوئٹیتر والدرز کے ذریع متھوں تھرہ مجھا جاتا تھا۔ اس طرح کے لیمن و یک کوالگل AGM ٹیمن ٹیکر والدرز کے سامنے ان کی با شابط منظوری اُراتی شک کے دکھا جاہ تھا۔ ای منا سبت ے مان لین وین کوشیر اوالدرز کی طرف سے با شابط منظوری اُرتیش کے لیے AGM کے سامنے دکھا جار باہے۔

31 و مير 2023 کوئم ورئے والے سال كآ و شده والياتي كوئوروں كون 6 مي محالة فريانوں كساليم قام لين وي كوئا بركيا كيا ہے۔ اس طرح كے محالة فريقين كي لين وي كائنوروں كا وري كائنوروں كان وي كا

31 و كبر 2023 كوم بوغ والعال كالي	بولدنگ تهن	وغرمتعاقة بإرنيال	U)
الاامكار خارى	32,212,000	4,023,527	36,235,527
ا کی در پر	123,057		123,057
رائتني اورمنيكي فيس	2,680,389		2,680,389
مروائزرز كم مؤى الراجات	20,574	12,183	32,757
استاف دي ي من كفائد		210,319	210,319
TAG _كيفن كآماني		5,000	5,000
ا ہم ذ مدوار بول م قائز اضران کے معاوضے	بحاله 31 دميم 2023 كوفتر وينه والسامال كرفانيشل الشينسنه كانوينه 54		

کٹی اپنے متعلقہ فریقوں کے ساتھ کا دوران کے معمول کے دوران "متعلقہ فریقوں کے ساتھ کیوروز سے حوالے ہے متعورشدہ والیسی کے مطابی ترجی رابلوں کی بنیاد مریکن کی ہے۔ متعلقہ فریقوں کے ساتھ کی ہے کا تمام کیوروز کے ساتھ کی سفارش کی شرورے ہوتی ہے جس کی صدارے ایک آ زاد از کیٹر کرتا ہے۔ آ ڈٹ میٹی کی سفارش یہ اس طرح کے لین دین کو بورد آف زائز کیٹر کی مھوری سے پہلے رکھا جاتا ہے۔

کھن 31 وجبر 2024 کوئٹم ہونے والے سال کے دوران اپنے متعلق فریقوں کے ساتھ کین وین کرے کی جوکہ عنورشدہ پالیسی کے مطابق معمول کا دوبار متعلقہ فریقوں کے ساتھ لین وین کے حوالے ہے۔ وائز کیٹرز کی اکثوبیت جوزت کھنی کے ساتھ اپنے انقلاقات کی جدیدے ان کیسی ویسی دگھیں رکھتی ہے۔ شفاف کاروباری طریق ری کو آو و بات سے کے لیے جسمن یا فتایان پروزا کا ف از ائز کیٹرز کو 13 و کمبر 2024 کو کھٹے ہونے والے مال کے لیے متعالمہ تریق وی کساتھ وکا فو کا گئیری و بن کی متحوری بینے کا انتقار دیتے ہیں۔ جن کھٹی و پر کی کا طریق کے ساتھ وکھا جائے کا ساتھ کا انتقار کے ساتھ وکھا ہوا ہے کا انتقار دیتے ہیں۔ جن کھٹی و پر کی کھٹے و کے ساتھ وکھا ہوا ہے کا انتقار کہ سے کہ انتقار کی طریق کے ساتھ وکھا ہوا ہے کا انتقار کی طریق کے انتقار کی طریق کے ساتھ وکھا ہوا ہے کا انتقار کر ہے کا انتقار کر ہے گئی و کی کھڑے و کھڑے انتقار کی طریق کے ساتھ کو کھڑے و کھڑے عند الرق الين وي كرا فريست اوروائز وكار 31 ومروز 2023 كونتم وقد والي مال كي والخيافل استين ك فرت 46 من بيان كم اللي يا كيا ب بيان و اللي AGM شير وي الكي AGM المين والروز كرماست ان كي إضابية في تراحظوري ك ليدر كيم بالي كي ك.

ڈائر پکٹرزمرف اس مدیک قرارواویں و کچھار کھتے ہیں کدان کے متعلقہ فریقوں کے ساتھ تعالمات ہوں۔

پ ^ا ش بيك چې	
ي 2024 كوئي 2024 كوني 11:00 يج رانادانوش أير يورث كرا يي يش منطوع في والي سالا شاجاس مام يش تصويحي كا	www.suzukipakistan.comとというというとしょとしい
(H) cositive on the cositive o	
شيئز بولارا يرامى بولاركانام	
ng 1,941	
CNIC / پاسپورٹ نبر (فیرنکی او نے کی صورت میں) (کا پی نسلک کرنالازی ہے)	
اشاقی معلومات اورانظواروز (باوی) در بوریت کار بوریش، اوروقاتی حکومت کے نما کدے کی صورت بی)	
41.4.52 52.49.2	
عهاز داعتدا کننده کا CNIC) با سیورت قبسر (فیرنگل کی صورت جس) (کا فی شنگ کرنالاز ای ب	
نصيفى كلاء إر	

- 31 مير 2023 كوام بوف والساسال كے يومنال فريقوں كسالد كے كاليور ين كي قريق اور متودى كے ليدرى فريق ميوس قرار و الكوتيم كسمالد واس كي بغير ستوركر و
 - 8۔ سمجی کے بردا آف اور کیٹرز کا 31 دسمبر 2024 کوٹٹر ہوئے والے انی سال کے لیے متعاق فریق سے ساتھ کین ویک متھوں کے لیے درخا فی انسیامی قرار دوکوڑ مم کے ساتھ واس کے بغیر متھورکر نے کا اعتبار دیا
 - " هے کیا گیا ہے کہ کئنی کا پردا آف اور کی مفرز 31 دم میر 2024 کو کتم ہوئے والے مال کے لیے حصائۃ فریقوں کے ساتھ کے بیائے والے لیتن وین کو حشور کرئے کا مجاز ہے۔"
 - ستوید های کا کلیا سیاک بود و آف دا در کیشز ذکاطرف سیدان مین و برای توصعی فاشتان سیدا و میدهنود شده و مجما باست کا دران کی با شابطره شیخی احتمادی می شیخ میاناند به تزل میزنگ می شیخ و برای در این می است دکها جاسته کها جاسته کا 🗝
- كيفرا يك 2017 كيكون (b)(3)(134 ك قد اوى التي كاليان الوارى كالإي كما توفير بولارد كوكيم باراب - بر المراقب المراقب المراقب (SECP) كانت المراقب (SECP) من المراقب (SECP) كانت المراق
 - こうかいうしょう
 - سے بیا کا کا مورود 2021ء مناس ای بی کی طرف سے بودی کے گا۔ S.R.O. 389(1)y2023 کے اور کا میڈ مورود کا اور دیسا اگل کے اور کا اور کا میڈ مورود کا اور دیسا کا کا میٹر کو اور کا میڈ مورود کا کارور کا اور کا میڈ مورود کا کارور کا اور کا میڈ مورود کا کارور کا کارور کا میڈ مورود کا کارور کارور کا کارور کارور
- مسترین پر ہے کیا گیا ہے کہ کہنی کے بیٹ ایک کینکر بیٹ بیٹ کا فائل آ فیسر یا کھنی نیکرزی ان ان ام معمولات اور مصابد من کے ارسان ایراس کا دراس کے اوراس کی اوراس کے اوراس کی کارس کی اوراس کی کارس کی اوراس کی کارس کی اوراس ک

پونگ کے لیے ہوایات	يوفك ك لي جدايات	
او کرم عملته یا کسی (۴۷) نئان لکا کراپ دون کی نئاندی کریں۔		
ارد أن ن الاران كالألياب الراكب المراكب المراك		
ایم مند رہ بالاقر اروادوں کے سلط می ایندو سندیلٹ کے در سے استعمال کرتے ہیں اور ہے ہے منا سب خانے میں تک (م) کا نشان اٹا کرقر اروادوں بے مری اُ اور کی دخا مندی باونتی ا	نك (٧) كا نشان لكا كرقر اردادون يري أواري رضا مندي اعتلاف كام	wij.
قرارداد بحراريم اس کي معود کاد ي يي -	قرارواد عى أيم اس كا معورى وية ين-	قراروادين(الق) عرائم قراروادون سائل ف كرت ين (خلاف)

company, socretary@paksuzuki.com pk 🛫 را انواز المثال المراز المعالمة المرازية الم

:3,0

فصوصي قرار واوتبر6 فصوصى قرارواونبر7

یا کی اس اور ایس استان کے بعد موسول موسا کہ اور کو کی ایس اور استان کا استان کا استان کا استان کی ایس اور کا ا

- 2 CNIC الإستان كافي (فيركل كاسورت عن) يكل واحت الراح ما الد الله على يون يا يهد ... 2
- وات ما يروالله CNIC / إجود ت (فيركل كي صورت يم) كدالله عما ألمت اوا يا ي
 - ي تعل وغيروا حدد شده و تلذه يهنا اوارز إد و تعما اوالي ويرمستر وكرد إ جائد كار
- 5. با و کار جاریت مارج بریت مارج برای با بازی از ماق مقرمت سے مشارات میں میں میں مناطقہ میں جارج میں مواقع میں جارج میں اسلامی کی مانو بازی بازی ان اور ان کی اروز میں مواقع میں مواقع میں جاروز میں میں 2017 سے مانور میں میں مواقع میں م

شيئز دولذراج الحمي دولذرامجاز وحنخلا كنندوك وحلا